

## ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 2 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ / VENERDI 2 SETTEMBRE

### ΠΕΜΠΤΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ / QUINTA SESSIONE

Προεδρείο: Καθ. Ι. Πέτρου – Καθ. S. Abbruzzese  
Presiedono: Prof. I. Petrou – Prof. S. Abbruzzese

**9.30-10.00** Καθ.Ι.ΠΑΠΑΔΟΓΙΑΝΝΑΚΗΣ/Prof.Ι.ΠΑΡΑΔΟΓΙΑΝΝΑΚΙΣ  
Η μαρτυρία της αρχαίας Εκκλησίας για τη φιλοπρωχία στη σύγχρονη κοινωνία  
La testimonianza della Chiesa antica per la beneficenza nella società contemporanea

**10.00-10.30** Καθ. Α. ΖΙΑΚΑ – Ν.ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ  
Prof.sse A. ZIACA – N. PAPAGEORGIOU  
Οι χριστιανικές εκκλησίες στη Μέση Ανατολή. Προκλήσεις και προοπτικές  
Le chiese cristiane in Medio Oriente. Sfide e prospettive.

**10.30-11.00**  
Συζήτηση / Dibattito

**11.00-11.30**  
Διάλειμμα / Pausa

### ΕΚΤΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ / SESTA SESSIONE

Προεδρείο: Καθ. Φ. Ιωαννίδης – Καθ. D. Viganò  
Presiedono: Prof. F. Ioannidis – Prof. D. Viganò

**11.30-12.00** Prof. C. ALZATI / Καθ. C. ALZATI  
Mysterium Ambrosianum: vita culturale e trasmissione della fede nella Chiesa ambrosiana tra storia e attualità  
Mysterium Ambrosianum: λατρευτική ζωή και μετάδοση της πίστης στην αμβροσιανή Εκκλησία μεταξύ ιστορίας και επικαιρότητας

**12.30-13.00**  
Συζήτηση- Συμπεράσματα / Dibattito- Conclusioni

**13.00-14.00**  
Γεύμα / Pranzo



ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΩΝ:

• ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΘΕΟΛΟΓΙΑΣ ΤΗΣ ΘΕΟΛΟΓΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ  
ΤΟΥ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ  
• ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ  
ΤΟΥ ΠΟΝΤΙΦΙΚΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ANTONIANUM ΤΗΣ ΡΩΜΗΣ

• DIPARTIMENTO DI TEOLOGIA DELLA FACOLTÀ TEOLOGICA  
DELL'UNIVERSITÀ ARISTOTELE DI SALONICCO  
• ISTITUTO DI SPIRITUALITÀ DELLA PONTIFICIA UNIVERSITÀ  
ANTONIANUM ROMA

ΜΕ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΩΝ:

ΕΚΔΟΣΕΩΝ Π. ΠΟΥΡΝΑΡΑ  
ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΜΠΑΡΜΠΟΥΝΑΚΗ  
ΚΟΡΝΗΛΙΑ ΣΦΑΚΙΑΝΑΚΗ - ΕΚΔΟΣΕΙΣ  
ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΒΑΝΙΑ  
X-COPY, ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ

### ΤΟΠΟΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ / SEDE DEL SIMPOSIO:

ΘΕΟΛΟΓΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ  
FACOLTÀ DI TEOLOGIA DELL'UNIVERSITÀ ARISTOTELE DI SALONICCO

### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

fioan@theo.auth.gr  
arab@theo.auth.gr  
nikmag@theo.auth.gr

### INFORMAZIONI:

fp.martinelli@virgilio.it  
Cell. 0039 3396608762  
lucabianchi61@libero.it  
Cell. 0039 3487450245

## 12° ΔΙΑΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΟ ΣΥΜΠΟΣΙΟ XII SIMPOSIO INTERCRISTIANO

### Η ΜΑΡΤΥΡΙΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΣΤΟ ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΚΟΣΜΟ

### LA TESTIMONIANZA DELLA CHIESA NEL MONDO CONTEMPORANEO



30 Αυγούστου -2 Σεπτεμβρίου 2011  
30 Agosto -2 Settembre 2011

Θεσσαλονίκη - Salonicco

## ΤΡΙΤΗ 30 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ / MARTEDÌ 30 AGOSTO

09:00

Ορθόδοξη Θεία Λειτουργία  
Divina Liturgia di rito bizantino

10.00-11.00

Επίσημη έναρξη του Συμποσίου – Δεξίωση  
Apertura ufficiale del Simposio - Ricevimento

11.00-12.00

Χαιρετισμοί  
Saluti

### ΠΡΩΤΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ / PRIMA SESSIONE

Προεδρείο: Σεβ. Ι. Σπιτέρης – Καθ. Δ. Καϊμάκης  
Presiedono: Sua Ecc.za I. Spiteris – Prof. D. Kaimakis

12.00-12.30 Prof. S. ABBRUZZESE / Καθ. S. ABBRUZZESE

Testimonianza cristiana e moderno desiderio di Dio.  
Un approccio sociologico  
Χριστιανική μαρτυρία και σύγχρονη επιθυμία του Θεού.  
Κοινωνιολογική προσέγγιση

12.30-13.00 Καθ. Ι. ΠΕΤΡΟΥ / Prof. I. PETROU

Η μαρτυρία της Εκκλησίας σε μια εκκοσμικευμένη κοινωνία  
La testimonianza della Chiesa in una società secolarizzata

13.00-13.30

Συζήτηση / Dibattito

13.30-15.00

Γεύμα / Pranzo

### ΔΕΥΤΕΡΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ / SECONDA SESSIONE

Προεδρείο: Καθ. P. Martinelli – Καθ. Χρ. Σταμούλης  
Presiedono: Prof. P. Martinelli – Prof. Chr. Stamoulis

18.30-19.00 Καθ. Μ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ / Prof. M. KONSTANTINOU

Η συνεργασία των Ηνωμένων Βιβλικών Εταιρειών  
με την Καθολική και την Ορθόδοξη Εκκλησία  
La collaborazione delle Società Bibliche Unite  
con la Chiesa Cattolica e la Chiesa Ortodossa

19.00-19.30 Prof. P. MARTINELLI / Καθ. P. MARTINELLI

La testimonianza come linguaggio della Chiesa  
per la società contemporanea. Una ricerca teologica  
Η μαρτυρία ως γλώσσα της Εκκλησίας για τη σύγχρονη κοινωνία.  
Μια θεολογική έρευνα

19.30-20.30

Συζήτηση / Dibattito

20.30-21.30

Δείννο / Cena

## ΤΕΤΑΡΤΗ 31 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ / MERCOLEDÌ 31 AGOSTO

ΕΚΔΡΟΜΗ  
ESCURSIONE

## ΠΕΜΠΤΗ 1 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ/ GIOVEDÌ 1 SETTEMBRE

### ΤΡΙΤΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ / TERZA SESSIONE

Προεδρείο: Καθ. Μ. Κωνσταντίνου – Καθ. C. Alzati  
Presiedono: Prof. M. Konstantinou – Prof. C. Alzati

9.30-10.00 Prof. R. GIRALDO (ISE) / Καθ. R. GIRALDO

Il contributo dell'ecumenismo alla testimonianza cristiana  
nella società di oggi  
Η συμβολή του οικουμενισμού στη χριστιανική μαρτυρία  
μέσα στη σημερινή κοινωνία

10.00-10.30

Καθ. Π. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ – ΣΤ. ΤΣΟΜΠΑΝΙΔΗΣ  
Prof.ri P.VASSILIADIS – ST. TSOMPANIDIS

Ορθόδοξη και οικουμενική μαρτυρία στην εποχή της παγκοσμιοποίησης  
La testimonianza Ortodossa ed ecumenica nell'era della globalizzazione

10.30-11.00

Καφές /Café

11.00-11.30

Prof. B. PETRÀ / Καθ. B. PETRÀ

Pluralismo etico e annuncio cristiano agli inizi del terzo millennio  
Ηθικός πλουραλισμός και χριστιανικό μήνυμα στις αρχές της τρίτης χιλιετίας

11.30-12.30

Συζήτηση / Dibattito

13.00-14.00

Γεύμα / Pranzo

### ΤΕΤΑΡΤΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ / QUARTA SESSIONE

Προεδρείο: Καθ. Π. Βασιλειάδης – Καθ. R. Giraldo (ISE)  
Presiedono: Prof. P. Vassiliadis – Prof. R. Giraldo (ISE)

18.30-19.00

Prof. D. VIGANÒ / Καθ. D. VIGANÒ

La testimonianza della Chiesa nei mass media  
Η μαρτυρία της Εκκλησίας στα μέσα ενημέρωσης

19.00-19.30

Καθ. Δ. ΚΟΥΚΟΥΡΑ / Prof.ssa D. KOUKOURA

Η μαρτυρία της Ορθόδοξης Εκκλησίας στην οικουμενική κίνηση.  
Επικοινωνιακή προσέγγιση  
La testimonianza della Chiesa Ortodossa al movimento ecumenico.  
Un approccio comunicativo

19.30-20.30

Συζήτηση / Dibattito